

TERRA
CURIOSA

Maison du Tourisme Sambre-Orneau

Rue Sigebert, 3 – 5030 Gembloux
081 62 69 66
info@terracuriosa.be
www.terracuriosa.be



Crédits photos *Photo credits* : Bernard Janssens
Éditeur responsable *Verantwoordelijke uitgever* : Maison du Tourisme Sambre-Orneau
Partenaires *Partners* : Offices du Tourisme de Floreffe, Gembloux et Jemeppe-sur-Sambre, Syndicats d'Initiative de Sambreville et Sombreffe
Graphisme *Grafisch ontwerp* : Studio Kiv'la
Imprimeur *Afdrukken* : Bietlot

Syndicat d'Initiative de Sambreville

Grand-Place, 26 – 5060 Auvelais
071 26 03 70
si@commune.sambreville.be
www.sambrevilletourisme.be



À la découverte des sentiers d'Auvelais

Op ontdekking langs de wandelpaden van Auvelais

Auvelais, de part et d'autre de la Sambre
Auvelais: aan weerszijden van de Samber



Retrouvez le tracé GPX de cette balade
Navigeer op uw smartphone met de GPX-route



TERRA
CURIOSA



TERRA
CURIOSA



Distance *Afstand*
5,31 km



Durée *Tijdsduur*
1h20



Dénivelé *Hoogteverschil*
97 m

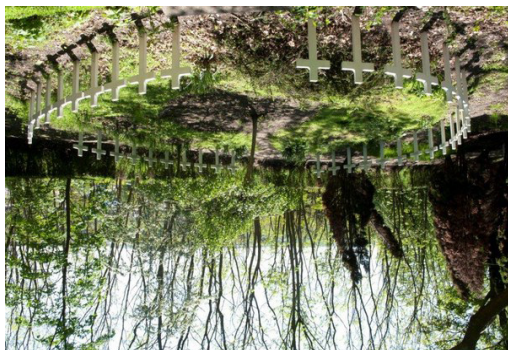


Départ *Vertrek* :
**Syndicat d'initiative de Sambreville,
Grand-Place – 5060 Auvelais**



4 Chapelle Notre-Dame de Lourdes

Cette chapelle a été bâtie en 1912 à la Sarthe, sur le chemin de Velaine. Chaque année, en septembre, on y célèbre la grand-messe à l'intention des pèlerins. Elle abrite une statue de Notre-Dame de Lourdes en plâtre et un grand autel en marbre.
Deze kapel werd in 1912 gebouwd in de wijk Sarthe, op de weg naar Velaine. Elk jaar in september wordt hier een hoogmis gevierd voor de pelgrims. Er staat een gipsen beeld van Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes en een groot marmeren altaar.



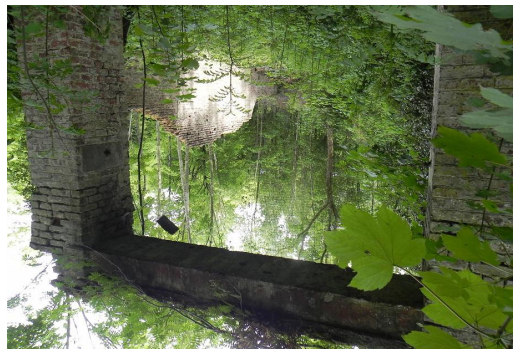
2 Cimetière des Français

Construit en 1917 à Auvelais, ce cimetière abrite les tombes de 1268 officiers et soldats français morts les 21 et 22 août 2014. À l'intérieur, un « Phare du Souvenir » rappelant la Bretagne a été élevé en 1934 par un comité d'anciens combattants d'Auvelais.
Deze begraafplaats werd in 1917 aangelegd in Auvelais. Er liggen 1268 Franse officieren en soldaten begraven die op 21 en 22 augustus 1914 sneuvelde. In 1934 werd door een comité van oud-soldaten uit Auvelais het monument 'Phare du Souvenir' opgericht ter herinnering aan Bretagne.



1 Eglise Saint Victor

Cette église, bâtie en 1909, est de style néo-roman. On peut y admirer de magnifiques vitraux, notamment d'art abstrait. Le clocher a été rénové en 2019. Dans l'entrée de l'église se trouve une plaque commémorative aux victimes des deux guerres.
van de twee wereldoorlogen.
Klokkentoren werd in 2019 gerestaureerd. Aan de ingang van de kerk hangt een gedenkplaat voor de slachtoffers van de twee wereldoorlogen.



5 La Poudrière

Au milieu du Bois du Curé que vous traversez se trouve un bâtiment en ruine, « la poudrière », ancienne fabrique de poudre à canon. Quelques murs et le porche d'entrée subsistent encore. La végétation y a complètement repris ses droits.
In het midden van het Bois du Curé dat je doorkruist staat een vervalen buskruidfabriek die 'La Poudrière' heet. Vandaag blijven enkel nog een paar muren en de ingangspoort over. Voor de rest heeft de natuur de omgeving weer volledig ingepalmd.



3 Eglise Sainte-Barbe

Cette église de style néo-gothique et a été construite au début du 20e siècle dans le quartier de la Sarthe. Imposante, l'église Sainte-Barbe comporte trois nefs et est richement décorée de grands vitraux.
Deze neogotische kerk werd in het begin van de 20e eeuw gebouwd in de wijk Sarthe. De imposante kerk heeft drie schepen en grote glas-in-loodramen.



À la découverte des sentiers d'Auvelais
Op ontdekking langs de wandelpaden van Auvelais

Auvelais, de part et d'autre de la Sambre
Auvelais: aan weerszijden van de Samber





Hébergement
Accommodatie

7 A fleur de couette (hôtel)
Rue de Falisolle, 1 – 5060 Auvelais



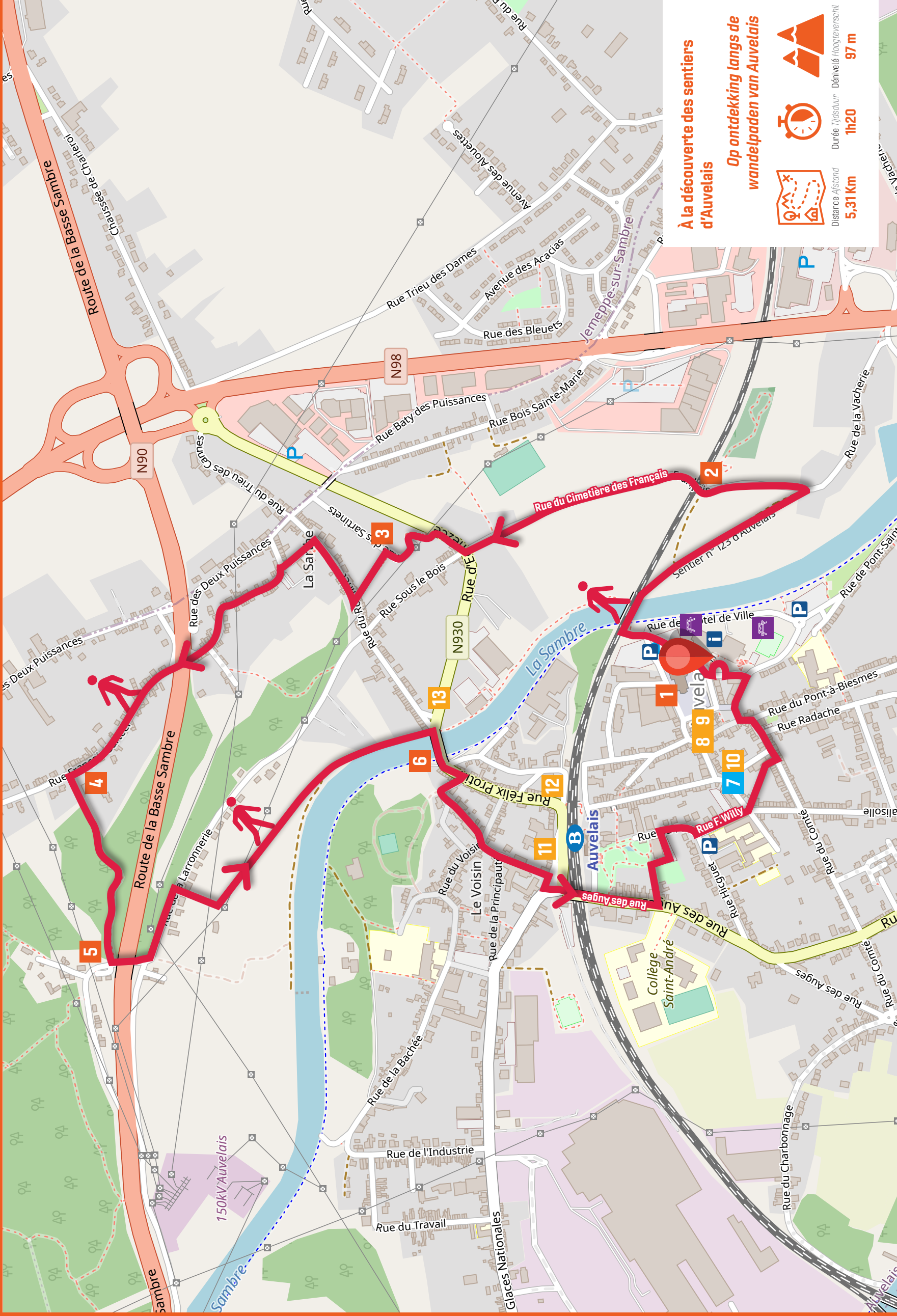
Produits locaux et restauration
Lokale producten en restauratie

- 8 Au Coup de Foudre** (restaurant français)
Grand'Place, 8 – 5060 Auvelais
- 9 L'Étra** (pizzeria)
Grand'Place, 13 – 5060 Auvelais
- 10 Thai Lagoon** (restaurant thaïlandais)
Rue de Falisolle, 1 – 5060 Auvelais
- 11 Il Vulcano** (restaurant pizzeria)
Rue du Dr Romedenne, 20
5060 Auvelais
- 12 La Fontana** (pizzeria)
Rue Félix Protin, 4 – 5060 Auvelais
- 13 La Tanja** (restaurant marocain)
Rue d'Éghezée, 20 – 5060 Auvelais



Espaces de repos
Rustplaatsen

- i** Syndicat d'initiative
Infokantoor
- P** Parking
Parking
- B** Gare
Station



Charte du promeneur



Respectons le code de la route
Respecteer de verkeersregels



Repartons avec nos déchets
Nemen je afval mee



Préparons la nature
Bescherm de natuur



N'allumons pas de feu
Maak geen vuur



Gardons nos chiens en laisse
Hold je hond aan de lijn



En période de chasse, renseignons-nous
Informeer je goed tijdens het jachtseizoen